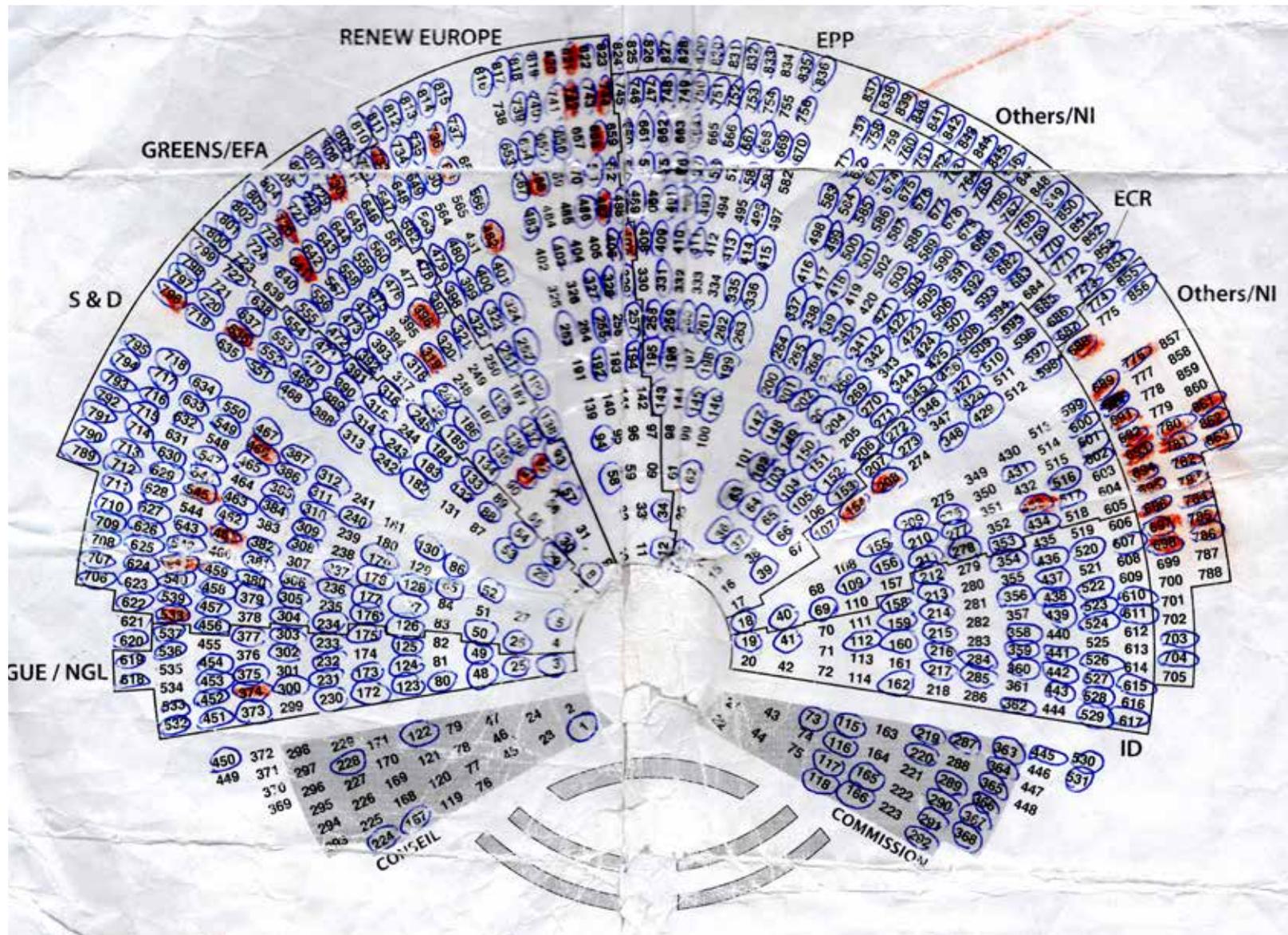




Martina Geiger-Gerlach | **Das Parlament träumt** | The Parliament Dreams





Ein Versuch, den Europäischen Traum einzufangen | Trying to capture the European Dream



Abb. Seite | Fig. Page

1: Ausstellungsansicht | Exhibition View: Europäische Kulturhauptstadt Chemnitz, KOSMOS Festival für Demokratie 2025, Hartmannfabrik

2: Making-of: Der Sitzplan | The Seating Plan

3-4: Making-ofs: Die zwei Perspektiven zur Aufnahme des Bildmaterials | The two perspectives of taking the images



Bild | Image 8: 1.22 x 2.41 m

Das Parlament träumt

Ein poetisches Bild des Europäischen Parlaments

Könnte ein Bild den vielbeschworenen »Traum von Europa« neu beleben? Ein romantisch wirkendes Gruppenbild, das zeigt, wie die Volksvertreter*innen Europas samt Rat und Kommission Schulter an Schulter träumen? Die Fotomontage zeigt ein rekonstruiertes Plenum in Straßburg (25.11.2019). Alle 818 Teilnehmenden haben die Augen geschlossen und richten den Blick nach innen.

The Parliament Dreams

A Poetic Picture of the European Parliament

Could a picture revive the much invoked "Dream of Europe"? A romantic group portrait that depicts the representatives of the European citizens - Parliament, Council and Commission - dreaming shoulder to shoulder? The photomontage shows a reconstructed plenary session in Strasbourg (25/11/2019). All 818 participants have their eyes closed, looking within themselves.



Bild | Image 7: 1.22 x 2.29 m

Mit dem »Traum von Europa« ist in der Regel vermutlich ein Wunschtraum gemeint, auch wenn die Deutung als Tag- oder als Schlaftraum hier genau so gut passt. Denn laut Traumforschung ist das nicht kontrollierbare Träumen, selbst kurzes Innehalten, elementar für die Verknüpfungsprozesse im Gehirn, um selbstständig und kreativ denken, Empathie empfinden und entsprechend handeln zu können. Demzufolge muss ein Parlament, das die Rahmenbedingungen für den »Traum von Europa« zu beschließen hat, schon von Dienst wegen ab und an träumen. Und deshalb braucht es Bilder, die auch diesen Teil der parlamentarischen Arbeit dokumentieren.

The „European Dream“ probably mostly describes a wishful dream, although the interpretation as a daydream or nightdream is just as appropriate here. According to dream research, uncontrollable dreams, even brief pauses, are elementary for the brain's linkage processes to be able to think independently and creatively, feel empathy and act accordingly. A Parliament that has to decide on the framework conditions for the “Dream of Europe” must therefore, by virtue of its office, dream from time to time. And that is why we need images that also document this part of parliamentary work.



Bild | Image 1: 1.22 x 2.29 m

Die einzelnen Schnappschuss-Porträts

wurden während der Sitzungen von Oktober 2019 bis Februar 2020 von der Besuchertribüne aus eingefangen. Sobald jemand im Saal eine prägnante und zugleich entspannte Körperhaltung zeigte, schoss ich unzählige Bildserien von dieser Person, schnitt das am hübschesten und visionärsten wirkende Porträt mit geschlossenen Augen aus, und fügte es im vom Rednerpult aus leer fotografierten Plenarsaal am regulären Sitzplatz wieder ein. Auf diese Weise wurde das Plenum voll besetzt, so wie es sich immer mittags, zur Abstimmungszeit, in den Straßburger Plenarwochen auch tatsächlich zeigt.

The individual snapshot portraits

were captured from the visitors' grandstand during plenary sessions from October 2019 to February 2020. As soon as someone in the hall had a present and at the same time a relaxed posture, I shot countless series of images of this person. Then I cut out the most prettiest and visionary-looking portrait with closed eyes, and reinserted it in the regular seat in the plenary chamber. This was photographed empty from the lectern. In this way, I filled the whole chamber, so it is completely occupied, as you see it while the votings, every midday in plenary weeks in Strasbourg.



Bild | Image 2: 1.22 x 2: 2.32 m

Das Ziel für die digitale Fotomontage

war, eine möglichst schöne und versöhnliche Vollversammlung zusammenzusetzen, denn so schien mir die Darstellung des träumenden Parlaments am neutralsten zu sein. Dieses konzeptionelle Arbeitsziel schönte auch meinen eigenen Blick auf die Delegierten, und die gewohnte kritische Distanz, selbst politische Missbilligung, löste sich irritierenderweise immer wieder und wider besseres Wissen in schön=gut-Wunschdenken auf.

The aim of the digital photomontage

was to create the most beautiful and pensive assembly possible, as this seemed to be the most neutral representation of the Parliament. This conceptual working goal also beautified my own view of the delegates, and the usual critical distance, even my political disapproval, irritatingly dissolved again and again and against my better judgment into beautiful=good wishful thinking.



Bild | Image 3: 1.22 x 2.18 m

Beim unbemerkten Betrachten eines Gegeüßers mit geschlossenen Augen entsteht eine einseitige, fast übergriffige Art von Nähe, da die fokussierte Person sich in diesem Moment nicht abwehrend verhalten kann. Deshalb stimulieren solch schutzlose Porträts unsere Fantasie und Empathie in besonderer Weise – und spiegeln meist doch nur die eigene Projektion. Ob sie deshalb oft so anziehend wirken? Das Panoramabild macht sich genau dieses Phänomen zunutze, ebenso die Anziehungskraft von Menschenansammlungen und die Wirkung der Rednerpult-Perspektive.

If you look at someone who has the eyes closed and that person therefore has no chance to notice your viewing, you create an one-sided, almost assaultive kind of closeness, as the focused person cannot fend off at that moment. This is why such defenseless portraits stimulate our imagination and empathy in a special way – and yet usually only reflect our own projection. Is that why such images are often so appealing? The panorama image relies on exactly this phenomenon, as well as on the pull of crowds of people and the effect of the perspective from the lectern.



Bild | Image 4: 1.22 x 2.18 m

Dass ein träumendes Plenum auf den ersten Blick auch naiv oder populistisch wirken kann, ist diskussionsanregendes Kalkül, damit in diesem Setting ganz unterschiedliche Bürger*innen aufeinandertreffen, um ihre europäischen Gedanken zu sichten und zu debattieren. Die bildliche Gegenüberstellung von Delegierten und Bürgern versucht eine Art Probebühne, von der aus sich die Diversität der individuellen Träume, das visionäre Potential einer Gemeinschaft aus (noch) achtundzwanzig demokratischen Staaten, und auch die Krux derselben recht gut erahnen läßt.

The fact that a dreaming plenary can also appear naïve or populist at first glance is intentional, so that a wide spectrum of different citizens will come together here to reflect and debate their European ideas. The pictorial vis-a-vis of delegates and citizens attempts a kind of rehearsal stage, from which the diversity of individual dreams, the visionary potential of a community of (here still) twenty-eight democratic states, and also the crux of the same can be quite well guessed.



Bild | Image 5: 1.22 x 2.22 m

Da sich die politische und personelle

Zusammensetzung des Europäischen Parlaments ja ständig wandelt, scheinen die einzigen Konstanten seine Existenz, seine chronische Fragilität, und die thematischen, strukturellen und emotionalen Kontroversen rund um seine Arbeit zu sein. Wie könnten diese innerparlamentarischen und öffentlichen Debatten künftig konstruktiver geführt, genauer adressiert und einladender visualisiert werden? Würde es uns Bürger*innen gefallen, wenn das Parlament tagt und tatsächlich manchmal innehält – und vielleicht sogar träumt?

The political and the personal composition of the European Parliament is permanently changing. The only constants seem to be its existence, its chronic fragility and the thematic, structural and emotional controversies surrounding its work. How could these internal parliamentary and the public debates be conducted more constructively, addressed more precisely and visualized more invitingly in future? And would we citizens like it if Parliament were to meet and actually pause sometimes - and perhaps even dream?



Bild | Image 6: 1.22 x 2.34 m



Vizepräsident Rainer Wieland

(MdEP 1997-2024) eröffnet die erste Ausstellung:
›Le Parlement rêve - Un tableau poétique du Parlement européen‹
Lieu d'Europe Strasbourg | 2022

Vice-President Rainer Wieland

(MEP 1997-2024) opened the first exhibition:
›Le Parlement rêve - Un tableau poétique du Parlement européen‹
Lieu d'Europe Strasbourg | 2022





Ganz herzlichen Dank für die freundliche Unterstützung an: European Parliament Accreditation Unit | Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst Baden-Württemberg (DE) | Landeshauptstadt Stuttgart (DE) | GEDOK Stuttgart (DE) | Ville et Eurométropole de Strasbourg (F) | Haute école des arts du Rhin HEAR Strasbourg (F) | Centre Européen d'Actions Artistiques Contemporaines CEAAC Strasbourg (F) | Apollonia Strasbourg (F) und viele mehr!

Many thanks for your kind support to: European Parliament Accreditation Unit | Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst Baden-Württemberg (DE) | Landeshauptstadt Stuttgart (DE) | GEDOK Stuttgart (DE) | Ville et Eurométropole de Strasbourg (F) | Haute école des arts du Rhin HEAR Strasbourg (F) | Centre Européen d'Actions Artistiques Contemporaines CEAAC Strasbourg (F) | Apollonia Strasbourg (F) and many more!



Meine Arbeiten thematisieren aktuelle gesellschaftliche und politische Fragen, und es geht immer um den Menschen. Wie kann die subtile Kraft und die Freiheit der Kunst für möglichst Viele wirken? Und wo wird sie gebraucht? Lassen sich die überfordernd komplexen Themen unserer Zeit auf eine ästhetische Essenz reduzieren? Können visuelle Erfahrungen eine Debatte voranbringen? Die performativen Settings und Aktionen sind Versuche, den Kern einer Debatte zu treffen. Sie setzen oft auf den Faktor Zeit und adressieren die breite Öffentlichkeit. Es gilt also ein Thema so direkt, einladend und unvoreingenommen wie möglich zu visualisieren, in der Hoffnung, dass sich damit das Nachdenken über die aktuellen Fragen noch einmal ganz neu aufrollen läßt, und im besten Falle auf die verschiedensten Köpfe und Perspektiven verteilt.

My work deals with current social and political issues, and it is always about the humans. How can the subtle power and freedom of art works for as many as possible? And where is it needed? Can the overwhelmingly complex questions of our time be reduced to an aesthetically essence? Can visual experiences advance a debate? The performative settings and actions are attempts to capture the essence of a debate. They often rely on the time factor and are aimed at the widest possible audience. The aim is therefore to visualize a topic as directly, invitingly and impartially as possible, in the hope of opening up a fresh reflection on current issues and, in the best case, distributed across the most diverse minds and perspectives.



Martina Geiger-Gerlach

Das Parlament träumt

Ein poetisches Bild des Europäischen Parlaments

The Parliament Dreams

A Poetic Picture of the European Parliament

Maße Dimensions

Material Material

Varianten Variants



Fotoinstallation | 2022 (Digitale Fotomontage):

Die 8 Bildtafeln der Fotoinstallation werden entsprechend der Raumsituation gehängt und angeordnet. Sie können an der Wand, mit Stahlseilen von der Decke oder freistehend installiert werden. Es soll in jedem Fall eine räumliche Situation entstehen, sodass die Betrachtenden in etwa den Eindruck haben, inmitten des „träumenden“ Europaparlaments zu stehen.

Photo Installation | 2022 (Digital Photomontage):

The 8 picture panels of the photo installation are hung and arranged according to the room situation. They can be installed on the wall, with steel cables from the ceiling or free-standing. In any case, a spatial situation should be created so that the viewers have the impression of standing in the middle of the “dreaming” European Parliament.

Maße | Material:

Fine Art Prints, Ilford Golfibre Rag auf Dibond
wachsversiegelt, Rückseite Baumwollsamt blau
Schattenfugenrahmen Holz grau
Maße 2.18 - 2.41 m x 1.22 m, Anordnung variabel
Im Kreis installiert Ø ca. 8 m, in einer Reihe 18.70 m
Höhe der Installation 2.42 m, Gesamtgewicht ca. 80 kg

Dimensions | Material:

Fine Art Prints, Ilford Golfibre Rag on Dibond
wax-sealed, backside cotton velvet blue
Shadow gap frame wood gray
Dimensions 2.18 - 2.41 m x 1.22 m, arrangement variable
Installed in a circle Ø ca. 8 m, in a row 18.70 m
Height of the installation 2.42 m, total weight approx. 80 kg

Optional: + 8 Bildständer blau je

2 Regal Seitenständer Stahl 2.41 x 0.5 m
1 Vollmaterial Stahl 3 x 3 cm, 2.09 - 2.32 m
1 L-Profil Stahl, 2 x 2 cm, 2.09 - 2.32 m
2 Spannseile 3.5m, 4 Spannschlösser
4 Seilklemmen
Maße: 2.41 x 0.5 m x 2.09 - 2.32 m
Gesamtgewicht 315.56 kg (je ca. 39.5 kg)

Optional: + 8 Picture Stands blue each

2 shelf side stands steel 2.41 x 0.5 m
1 solid steel, 3 x 3 cm, 2.09 - 2.32 m
1 L-profile steel, 2 x 2 cm, 2.09 - 2.32 m
2 Tensioning cables 3.5 m, 4 turnbuckles
4 rope clamps,
Dimensions: 2.41 x 0.5 m x 2.09 - 2.32 m
total weight 315.56 kg (each ca. 39.5 kg)





Martina Geiger-Gerlach
Vita

1964 | Albstadt, lebt und arbeitet in Stuttgart

2003–2009
Studium Freie Kunst / Bildhauerei
Staatliche Akademie der Bildenden Künste
Stuttgart (Klasse Cristian Jankowski)

2007
Gastsemester
California College of the Arts
San Francisco | USA

2009
Diplom Bildende Kunst

Preise | Förderungen Awards | Grants

2022 + 2021
Projektstipendien
Ministerium für Wissenschaft, Forschung und
Kunst Baden-Württemberg

2020
Ankauf Sammlung
Ministerium für Wissenschaft, Forschung und
Kunst Baden-Württemberg

2019
Artist in Residence
›Résidences croisées‹, Ville de Strasbourg,
Haute École des Arts du Rhin und CEEAC
Straßburg | F

2017–2025
Atelierförderung Kulturamt
Stuttgart

2015
Kunstpreis der Karl-Heinz Knoedler Stiftung
Ellwangen

2014
Studio HANGAR
Barcelona | ESP

2012
Ankauf, Haus der Geschichte Stuttgart

2007
1. Preis Kunststiftung ProArte, Ulm

Einzelausstellungen | Aktionen (Auswahl) Solo Exhibitions | Events (Selection)

2025
›Das Parlament träumt‹
KOSMOS Chemnitz, Hartmannfabrik
Europäische Kulturhauptstadt Chemnitz 2025

2024
48 STUNDEN
Künstlerbund Baden-Württemberg
Stuttgart

2022
›Le Parlement rêve
Un tableau poétique du Parlement européen‹,
Lieu d'Europe
Strasbourg | F

2016–2018
›Raumwunder. Eine einvernehmliche
Hausbesetzung‹, Soziale Plastik
Stuttgart

2014
›warten‹
Partizipative Performance, Kunstverein
Ellwangen

›Augenschein.
Eine Videoschau in drei Akten‹, Kunstverein
Brackenheim

2013
›umgesetzt‹
Städtische Galerie Kornhaus
Kirchheim Teck *

2012
›Don't Worry! Be Happy!‹, Oberwelt e.V.
Stuttgart

2006
›Zur Verbesserung der Haltung‹
Kunstraum Wunderkammer *
Stuttgart

2001
›Zwischer‹, Fliegende Galerie Stuttgart

Gruppenausstellungen (Auswahl) Group Exhibitions (Selection)

2024
„eh?uh!“
Werkstatt Europa
Augsburg

2023
insight: Wunschdenken
Haus der Katholischen Kirche Stuttgart

2022
eh? uh!
Kunstverein Gästezimmer e.V. Stuttgart

2021
Harte Zeiten - Ciężkie Czasy
PORT25, Mannheim und Galeria Miejska w
Bydgoszczy | POL

2020
›PLUG IN‹
Landesvertretung Baden-Württemberg
Berlin

›Neue Kunst im Alten Schloss‹
Landesmuseum Württemberg, Altes Schloss
Stuttgart

2017
›Präsenz, Kritik, Utopie‹,
Württembergischer Kunstverein
Stuttgart

2016
›Our Mind into a Bezel * Kunstverein
Neuhausen

2015
›Gästezimmer deluxe‹
Konschthaus Beim Engel
Luxemburg | LUX

›Hangab‹ des Galeristen‹
Performance, Galerie Merkle
Stuttgart

2013
›Brandschutz. Mentalitäten der Intoleranz‹
Galerie im Stadtspeicher
Jena *

2012
›Ich-Stuttgart‹
Haus der Geschichte
Stuttgart

›Inbetriebnahme‹
Kunstverein
Heidelberg

2011
›Danke Repin!‹
Performance, VII Shiryaevo-Biennale *
Shiryaevo | RUS

›100 Schutzhauben‹
S.a.L.E. Docks
Venedig | IT

2010
›summer reading‹
Gallery Invisible Exports
New York | USA

›Vivid Fantasy – Die blühende Fantasie*‹
Kunst im Schloss
Untergröningen

›Directors Lounge‹
5. Internationales Medien und Film Festival
Berlin

›summer reading‹
Galerie Invisible Exports
New York | USA

›America's Next Topmodel‹
Studio Christian Jankowski
Berlin

2008
›ISR – and the discovery of Artgod *‹
Württembergischer Kunstverein Stuttgart | DE
und Richmond Art Center | USA

›Rhythmus‹
Künstlerverein Walkmühle
Wiesbaden

2007
›Steet Fair – Open House‹
The Institute for Social Research (ISR)
San Francisco | USA

›Angerichtet–Ausgerichtet‹
Galerie Stihl
Waiblingen

2006
›Coming out of the Maultasche‹
Galerie maccarone inc.
New York | USA

›neuropolis‹
Europäisches Theater- und Medienfestival
Berlin

2005
›Skulptur zur Beseitigung des Professors‹
Kunstmuseum
Stuttgart

© Studio Martina Geiger-Gerlach
Stuttgart | Germany | 2022
Abb.: © VG Bild-Kunst Bonn und @ Daniela Wolf

www.geiger-gerlach.de
@martina.geigergerlach
@martina.geigergerlach.works

Kontakt: martina@geiger-gerlach.de

